



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/91
S/1998/283
30 March 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят третья сессия

Пункт 33 первоначального перечня*

ПОДДЕРЖКА СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

УСИЛИЙ ПРАВИТЕЛЬСТВ ПО РАЗВИТИЮ И УПРОЧЕНИЮ

НОВЫХ ИЛИ ВОЗРОЖДЕННЫХ ДЕМОКРАТИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят третий год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить заявление Скупщины Республики Сербии от 24 марта 1998 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Владислав ЙОВАНОВИЧ
Временный Поверенный в делах

* A/53/50.

Приложение

Заявление Скупщины Республики Сербии, опубликованное
в Белграде 24 марта 1998 года

Исходя из необходимости объединения всех людских, материальных и духовных ресурсов во имя благосостояния Сербии и ее граждан, будучи привержена развитию, основанному на принципах свободы, демократии, справедливости, равенства и солидарности, Скупщина Республики Сербии на своем заседании 24 марта 1998 года приняла следующее:

ЗАЯВЛЕНИЕ О НАЦИОНАЛЬНОМ ЕДИНСТВЕ

1. Ответственность за отстаивание жизненно важных национальных и государственных интересов ради настоящего и будущего Сербии делает национальное единство необходимой предпосылкой защиты интересов государства и народа. Для всех, независимо от партийной или иной принадлежности, Сербия и благосостояние ее народа и граждан должны быть общей и первоочередной заботой. Хотя исторические обстоятельства в прошлом стали причиной раскола сербского народа, сегодняшний день требует гармонии и единства.

Сербии необходимы гармония и единство. Поэтому, сознавая нашу ответственность, требования времени и ожидания, которые народ и граждане связывают с развитием и прогрессом Сербии в условиях мира, мы оставляем все старые распри в прошлом.

Всеобщие принципы свободы, справедливости и демократии являются основой стабильного и сильного государства и представляют собой самую надежную защиту от раскола. Символы и праздники нашего государства будут символами и датами, освященными нашими государственными и национальными традициями, которые сплачивают нас в нашем патриотизме и нашей верности государству и народу.

2. История нашего народа – это история борьбы за свободу и независимость. Мы по праву гордимся ею. Поэтому мы всегда будем защищать нашу свободу и обеспечивать независимость нашего государства.

Сербский народ никогда не основывал и не будет основывать свое право на отрицании прав других, но и никогда не согласится поставить под угрозу права сербского народа или суверенитет и территориальную целостность Сербии, откуда бы она ни исходила.

3. Мы категорически отвергаем все продиктованные своекорыстием попытки заявить о праве на идеологическую, религиозную или национальную исключительность. Уважая права человека, свободы и права представителей национальных меньшинств, проживающих в Сербии, в соответствии с самыми высокими международными стандартами, мы в то же время защищаем гражданские и национальные права и заботимся о благосостоянии нашего народа.

4. Мы обязуемся и в дальнейшем развивать и укреплять демократическую систему на основе состязания в сфере науки, добросовестного труда и партийных платформ во имя всеобщего блага Сербии и ее граждан. Политические разногласия не должны быть препятствием для быстрого развития и реформ, а напротив – способствовать поиску оптимальных решений для государственного строительства на принципах рыночной экономики, парламентской демократии, полного утверждения и осуществления прав человека и гражданских прав и свобод.

5. Сербия и Черногория – два названия с одинаковыми корнями, историческими устремлениями и судьбой. Никогда не было и никогда не будет среди них младшего или старшего. Вот почему Сербия и Черногория, а также Республика Сербская не только являются краеугольными корнями национального единства, но и воплощением воли народа собрать воедино все, что в историческом, политическом, экономическом, духовном, этническом, культурном и любом ином отношении неотделимо и, более того, не может быть поставлено под сомнение.

Союзная Республика Югославия воплощает в себе государство и самое полное подтверждение национального единства.

6. Объединенные стремлением к всестороннему прогрессу народа и государства, мы желаем и хотим, чтобы Республика Сербия и Союзная Республика Югославия были надежным оплотом мира и сотрудничества с нашими соседями и равноправным и уважаемым членом Европейского и международного сообщества наций и государств.

Сегодня, как никогда ранее, наша судьба находится в наших руках, и настоящим заявлением мы подтверждаем, что способны успешно выполнить нашу миссию. Это – решения, которые касаются нашего будущего. Сербия нам видится как современное, демократическое, союзническое в экономическом отношении, культурно развитое и уважаемое всеми государство.

Демократическая и сильная Сербия как гарант демократической, стабильной и сильной Союзной Республики Югославии представляет собой цель, к которой мы будем постоянно стремиться.

Нынешнее время и государственные и национальные цели требуют, чтобы все политические партии и все другие действующие лица принимали решения, которые объединят, мобилизуют и направят национальные усилия на развитие Сербии и обеспечение благосостояния всех людей в Сербии.
